



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 21(а) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость: роль
Организации Объединенных Наций
в поощрении развития в условиях
глобализации и взаимозависимости**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
Варуной Шри Дханалой (Шри-Ланка) по итогам неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/68/L.17**

Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [62/199](#) от 19 декабря 2007 года, [63/222](#) от 19 декабря 2008 года, [64/210](#) от 21 декабря 2009 года, [65/168](#) от 20 декабря 2010 года и [66/210](#) от 22 декабря 2011 года о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости,

принимая во внимание жизненно важное значение всеохватной, транспарентной и эффективной многосторонней системы для решения неотложных глобальных проблем современности, признавая универсальный характер Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая свою решимость поощрять и повышать эффективность и результативность деятельности Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций функции и полномочия Генеральной Ассамблеи в отношении глобальных вопросов, представляющих интерес для международного сообщества,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций, в частности Генеральная Ассамблея, является универсальным и всеохватным многосторонним форумом, что придает беспрецедентную ценность ее дискуссиям и ее решениям по глобальным вопросам, представляющим интерес для международного сообщества,



напоминая о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹, напоминая также обо всех крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, преследовавших цель содействия обеспечению устойчивого развития, и последующей деятельности по выполнению их решений и ссылаясь на их итоговые документы,

признавая, что международной многосторонней системе следует продолжать обеспечивать поддержку устойчивого развития, в частности в том, что касается всеохватного экономического роста на справедливой основе, создания рабочих мест и усилий развивающихся стран по ликвидации нищеты и голода и достижению экологической устойчивости, и продолжать содействовать обеспечению благого управления и верховенства права на всех уровнях,

признавая также, что глобализация и взаимозависимость означают, что на функционирование экономики стран все сильнее влияют факторы за пределами их географических границ, что для обеспечения возможности максимально широко пользоваться на справедливой основе плодами глобализации необходимо выработать меры реагирования на нее на глобальном, региональном и национальном уровнях и что сохраняется необходимость укрепления глобального партнерства в целях развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

особо отмечая, что глобализация является полезным инструментом обеспечения развития, что ее плодами должны пользоваться все страны и что всем следует приложить максимум усилий для реальной интеграции всех стран в мировую экономику посредством создания благоприятного международного режима в отношении их товаров и услуг,

вновь подтверждая свою решительную поддержку справедливой и всеохватной глобализации и необходимость использовать поступательный и всеохватный рост на справедливой основе для достижения устойчивого развития, в частности для ликвидации нищеты, и — в этой связи — свою решимость добиться того, чтобы цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, стали одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики и национальных стратегий развития, включая стратегии ликвидации нищеты, в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая также приверженность делу ликвидации нищеты и голода и содействия поступательному и всеохватному росту на справедливой основе, устойчивому развитию и глобальному процветанию для всех, а также делу содействия развитию производственных секторов в развивающихся странах для обеспечения им возможностей принимать более действенное участие в процессе глобализации и пользоваться его плодами,

¹ Резолюция 66/288, приложение.

выражая глубокую обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис, в особенности на процесс развития, учитывая признаки неравномерного и неустойчивого оживления, сознавая, что мировая экономика, несмотря на прилагаемые напряженные усилия, которые помогли ограничить риски наступления маловероятных событий, улучшить конъюнктуру финансового рынка и поддержать оживление, все еще не вышла из трудной фазы, характеризующейся рисками спада, в том числе высокой волатильностью на мировых рынках, высоким уровнем безработицы, особенно среди молодежи, задолженностью в ряде стран и ощущающейся во многих странах нехваткой бюджетных средств, создающими препятствия на пути оживления мировой экономики и указывающими на необходимость достижения дополнительного прогресса в направлении поддержания и восстановления сбалансированности глобального спроса, и подчеркивая необходимость продолжения усилий по устранению системных недостатков и диспропорций и по реформированию и укреплению международной финансовой системы при одновременном осуществлении согласованных к настоящему времени реформ,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²,

1. *вновь заявляет* о необходимости применения всеохватных, прозрачных и эффективных многосторонних подходов к решению глобальных проблем и в этой связи вновь подтверждает центральную роль системы Организации Объединенных Наций в прилагаемых усилиях, направленных на нахождение общих решений таких проблем;

2. *признает* необходимость того, чтобы многосторонняя торговая, экономическая и финансовая архитектура предполагала учет цели достижения устойчивого развития и способствовала его достижению и обеспечивала повышение слаженности и скоординированности для содействия формированию на международном уровне благоприятных условий, облегчающих усилия государств-членов по решению, в частности, проблем нищеты и неравенства и экологических проблем;

3. *вновь подтверждает*, что Организации Объединенных Наций необходимо играть одну из ключевых ролей в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и обеспечению слаженности, скоординированности и осуществления деятельности по достижению целей в области развития и принятию согласованных международным сообществом мер, и вновь заявляет о своей приверженности делу укрепления координации в Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития, в целях поддержки усилий по достижению устойчивого развития, в частности в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года;

4. *вновь подтверждает также* необходимость повышения центральной роли Организации Объединенных Наций в укреплении глобального партнерства в целях развития для формирования глобальных условий, благоприятствующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе активизации усилий по соблюдению и полному

² A/68/259.

выполнению существующих обязательств в отношении глобального партнерства в целях развития, и особо отмечает в этой связи необходимость усиления подотчетности системы развития Организации Объединенных Наций;

5. *признает*, что работу по расширению масштабов применения успешных стратегий и подходов в деле реализации и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо дополнить укреплением глобального партнерства в целях развития;

6. *признает также* центральную роль укрепления глобального партнерства в целях развития на основе уроков, извлеченных в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для содействия разработке действительно универсальной глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года;

7. *признает далее*, что усиление взаимозависимости национальных экономик в условиях глобализации в мире и формирование основанных на правилах режимов международных экономических отношений означает, что сегодня пространство для маневра в национальной экономической политике, особенно в областях торговли, инвестиций и международного развития, нередко ограничивается международными нормами, обязательствами и связанными с глобальным рынком соображениями и что правительству каждой страны надлежит самостоятельно сопоставлять выгоды от принятия международных правил и обязательств с ограничениями, налагаемыми сужением пространства для маневра в политике;

8. *признает*, что стратегии, обеспечивающие комплексный учет всех трех компонентов устойчивого развития, могут способствовать уменьшению неравенства в странах и между ними, с тем чтобы гарантировать малоимущим группам населения и людям, находящимся в наиболее уязвимом положении, возможность максимально широко пользоваться плодами глобализации в мире;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Глобализация и взаимозависимость», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по подпункту, озаглавленному «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости».